

# (Les mérites et les vertus d'Ahlul Bayt par L'Imam Ali (as

<"xml encoding="UTF-8?">

إِنِّي لَا أَحُتِّكُمْ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَاسْبِقُكُمْ إِلَيْهَا وَلَا أَنْهَأَكُمْ عَنْ مَعْصِيَةِ إِلَّا وَاتَّاهِي قَبْلَكُمْ عَنْهَا

Je ne vous  
appelle jamais à  
un acte  
d'obéissance (à  
Allah) sans l'avoir  
accompli  
préalablement  
moi-même, ni ne  
vous interdis un  
acte de  
désobéissance,  
sans l'avoir  
préalablement  
interdit à moi-  
même.



إِنِّي كُنْتُ إِذَا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ أَعْطَانِي وَإِذَا سَكَتُ عَنْ مَسْأَلَتِهِ ابْتَدَانِي

J'avais l'habitude d'entendre toujours la réponse du Messenger d'Allah- que les prières et le salut d'Allah soient sur lui- quand je lui posais une question, et quand je n'en posais pas, il prenait l'initiative de m'enseigner.

أَنَا وَاهْلُ بَيْتِي أَمَانٌ لِأَهْلِ الْأَرْضِ كَمَا إِنَّ النُّجُومَ أَمَانٌ لِأَهْلِ السَّمَاءِ

Les membres de ma famille et moi, sommes une sécurité pour les gens de la Terre, tout comme les étoiles sont une sécurité pour les gens du Ciel.

أَيُّهَا النَّاسُ، سَلُونِي قَبْلَ أَنْ تَفْقِدُونِي، فَلَنَا بِطَرِيقِ السَّمَاءِ أَعْلَمُ مِنِّي بِطَرِيقِ الْأَرْضِ

O vous les hommes! Interrogez-moi avant de me perdre, car je suis plus au courant des chemins du ciel, que vous ne le soyez des chemins de la terre

سَلُونِي قَبْلَ أَنْ تَفْقِدُونِي، فَوَاللَّهِ مَا فِي الْقُرْآنِ آيَةٌ إِلَّا وَ أَنَا أَعْلَمُ فِيمَنْ نَزَلَتْ وَ آيِنَ نَزَلَتْ فِي سَهْلٍ أَوْ فِي جَبَلٍ وَإِنَّ رَبِّي وَهَبَ لِي قَلْبًا عَقُولًا وَلِسَانًا نَاطِقًا

Interrogez-moi avant de me perdre, car par Allah, il n'y a pas un seul verset du Coran sans que je sache à propos de quel sujet il a été révélé, et où il a été révélé: dans une vallée ou sur une montagne. En outre Allah m'a gratifié d'un cœur connaisseur et une langue parlante

مَا نَزَلَتْ آيَةٌ إِلَّا عَلِمْتُ فِيمَ نَزَلَتْ وَ آيِنَ نَزَلَتْ فِي لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ أَوْ جَبَلٍ أَوْ سَهْلٍ وَ إِنَّ رَبِّي وَهَبَ لِي قَلْبًا عَقُولًا وَلِسَانًا قَوُولًا

Il n'y a pas un Verset qui soit révélé sans que je ne sache à propos de qui ou de quoi il fut révélé, où et quand il fut révélé: pendant la nuit ou le jour, dans une montagne ou une plaine; et Allah m'a favorisé par un cœur compréhensif et une langue bien parlante

أَنَا مُخَيَّرٌ فِي الْإِحْسَانِ إِلَى مَنْ لَمْ أَحْسِنْ إِلَيْهِ وَ مُرْتَهَنٌ بِإِثْمَامِ الْإِحْسَانِ إِلَى مَنْ أَحْسَنْتُ إِلَيْهِ لِأَنِّي إِذَا أَتَمَمْتُهُ فَقَدْ حَفَظْتُهُ وَ إِذَا قَطَعْتُهُ فَقَدْ أَضَعْتُهُ وَ إِذَا أَضَعْتُهُ فَلَمْ فَعَلْتُهُ

Je suis libre d'accomplir ou non un acte de bienfaisance envers quelqu'un à qui je n'ai pas fait une bienfaisance, mais je suis tenu de compléter la bienfaisance envers quelqu'un en faveur duquel j'ai entrepris un acte de bienfaisance, car si je le complète, je l'aurai préservé et si je l'interromps, je l'aurai perdu, et si je le perds, c'est comme si je ne l'avais pas fait

إِنِّي لَأَرْفَعُ نَفْسِي عَنْ أَنَّهُی النَّاسِ عَمَّا لَيْسَتْ أَنْتَهِي عَنْهُ أَوْ آمُرُهُمْ بِمَا لَا أَسِيقُهُمْ إِلَيْهِ بِعَمَلِي أَوْ أَرْضِي مِنْهُمْ بِمَا لَا يُرْضِي رَبِّي

Je suis très éloigné d'une attitude où j'interdirais aux gens ce que je ne m'interdis pas préalablement ou je leur commanderais ce que je n'applique pas préalablement dans mes actes, ou j'accepterais d'eux ce qui n'est pas agréé par mon Seigneur

فضائل اهل البيت (عليهم السلام)

هُمْ عَيْشُ الْعِلْمِ، وَمَوْتُ الْجَهْلِ. يُخْبِرُكُمْ حِلْمُهُمْ عَنْ عِلْمِهِمْ وَظَاهِرُهُمْ عَنْ بَاطِنِهِمْ، وَصَمْتُهُمْ عَنْ حِكْمِ مَنْطِقِهِمْ. لَا يُخَالِفُونَ الْحَقَّ وَلَا يَخْتَلِفُونَ فِيهِ.

وَهُمْ دَعَائِمُ الْإِسْلَامِ، وَوَلَائِجُ الْإِعْتِصَامِ. بِهِمْ عَادَ الْحَقُّ إِلَى نِصَابِهِ، وَانْزَاحَ الْبَاطِلُ عَنْ مَقَامِهِ، وَانْقَطَعَ لِسَانُهُ عَنْ مَنَابِتِهِ. عَقَلُوا الدِّينَ عَقْلَ وِعَايَةٍ وَرِعَايَةٍ، لَا عَقْلَ سَمَاعٍ وَرَوَايَةٍ. فَإِنَّ رَوَاةَ الْعِلْمِ كَثِيرٌ، وَرِعَاتُهُ قَلِيلٌ.

Ils (Les Ahl-ul-Bayt) sont la vie de la science et la mort de l'ignorance. Leur mansuétude vous indique leur science, leur apparence leur intérieur, et leur silence la solidité de leur logique. Ils ne diffèrent pas de la Vérité ni ne divergent sur elle. Ils sont les piliers de l'Islam et ses entrées de la protection. Par eux le bon droit a recouvert sa place et le faux est chassé de sa position et sa langue déracinée. Ils ont compris la Religion dans un esprit de conscience et de protection et non par des oui-dire et des récits, car les rapporteurs de la science sont nombreux mais ses gardiens sont rares.

نَحْنُ بَابُ حِطَّةٍ وَهُوَ بَابُ السَّلَامِ مَنْ دَخَلَهُ سَلِمَ وَ نَجَى وَمَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ هَلَكَ

Nous (les Ahl-ul-Bayt), sommes la porte de l'absolution des péchés, la porte de la paix: quiconque y entre sera sauvé et aura le salut, et qui conque la rate, périra.

مَنْ أَحَبَّنَا بِقَلْبِهِ وَ أَبْغَضَنَا بِلِسَانِهِ فَهُوَ فِي الْجَنَّةِ

Celui qui nous (les Ahl-ul-Bayt) aime dans son cœur et qui, sous la contrainte, fait semblant de nous détester dans sa langue (pour dissimuler son amour envers nous devant nos ennemis), ira au Paradis.

مَنْ أَحَبَّنَا فَلْيُعِدَّ لِلْبَلَاءِ جِلْبَاباً

.Qui nous aime, qu'il prépare un habit contre le malheur

إِنَّ أَمْرَنَا صَعْبٌ مُسْتَصْعَبٌ، لَا يَحْمِلُهُ إِلَّا عَبْدٌ مُؤْمِنٌ اِمْتَحَنَ اللَّهُ قَلْبَهُ لِلْإِيمَانِ، وَلَا يَعْجِي حَدِيثَنَا إِلَّا صُدُورٌ أَمِينَةٌ، وَأَخْلَامٌ زَرِينَةٌ.

Notre cause est si difficile et éprouvante que ne peut supporter qu'un serviteur dont Allah a éprouvé le cœur en vue de la foi. De même nos hadiths ne peuvent être perçus que par des

.cœurs fidèles et des esprits nobles

أَلَا وَإِنَّا أَهْلَ الْبَيْتِ أَبْوَابُ الْجَلَمِ وَأَنْوَارُ الظُّلُمِ وَضِيَاءُ الْأُمَمِ

Sachez que nous, les Ahl-ul-Bayt, sommes les portes de la mansuétude, les lumières des  
.ténèbres, et le phare des nations

وَأَعْجَباً أَنْتَكُونُ الْخِلَافَةَ بِالصَّحَابَةِ وَلَا تَكُونُ بِالصَّحَابَةِ وَالْخِلَافَةَ

Que c'est étrange!! On revendique la succession du Prophète parce qu'on est Compagnon,  
!!!mais on la refuse à ceux qui sont à la fois ses Compagnons et ses proches parents